

# BEDINGUNGEN

## ØRESUNDBIZZ® PRIVAT

### Einleitung

Die verwendeten Definitionen gehen aus Anhang I des Vertrags hervor.

### I. Der Vertrag

#### 1.1 Vertragsparteien und Gegenstand

Diese Bedingungen gelten für den Vertrag zwischen der BroBizz A/S und dem Kunden, der einen ØresundBizz®-Sender in Kombination mit einer Rabattvereinbarung mit der ForSea Helsingborg AB hat. Der Vertrag betrifft die Einforderung und Rechnungs-ausstellung durch die BroBizz A/S gegenüber dem Kunden in Verbindung mit dessen Verwendung des ØresundBizz®-Senders auf den Fährverbindungen der ForSea Helsingborg AB (nachfolgend der „Vertrag“ genannt). Sollte es zwischen diesem Vertrag und den anderen Vertragsbedingungen zwischen der BroBizz A/S und dem Kunden einen Konflikt geben, sind die anderen vereinbarten Bedingungen vorrangig.

Der Vertrag des Kunden mit dem Øresundsbro-Konsortium bezüglich des ØresundBizz®-Senders des Kunden be-steht unverändert und unabhängig von diesem Vertrag fort. Falls der Vertrag des Kunden mit dem Øresundsbro-Konsortium bezüglich des ØresundBizz®-Senders des Kunden beendet wird, erlischt damit gleichzeitig der vorliegende Vertrag.

#### 1.2 Verbrauchervertrag

Der Vertrag darf nicht für gewerbliche Aktivitäten verwendet werden. Ist dies doch der Fall, finden künftig die Bestimmungen des ØresundBizz®-Vertrags für Geschäftskunden Anwendung.

#### 1.3 Vertragslaufzeit und Kündigungsfrist

Der Vertrag gilt bis zu seiner Kündigung. Der Kunde kann den Vertrag fristlos kündigen, während die BroBizz A/S den Vertrag mit Zweimonatsfrist kündigen kann.

#### 1.4 Übertragbarkeit

Der Kunde kann den Vertrag nicht übertragen. Die BroBizz A/S ist berechtigt, ihre Rechte und Verpflichtungen aus diesem Vertrag ohne Einverständnis des Kunden zu übertragen.

#### 1.5 Auskunftspflicht beim Vertragsschluss

Der Kunde muss der BroBizz A/S beim Vertragsschluss seinen Namen, seine Anschrift, E-Mail-Adresse und Telefonnummer sowie die Daten seiner Zahlungskarte angeben. Die BroBizz A/S behält sich vor, dass auch andere besondere Informationen verlangt werden können, einschließlich Informationen über das Kfz-Kennzeichen, das Gewicht und die Umweltklasse des Fahrzeugs usw., je nachdem, ob die ForSea Helsingborg AB dies verlangen mag.

#### 1.6 Auskunftspflicht bei inkorrekt eingeforderten Beträgen

Der Kunde muss immer überprüfen, dass er für die Passage bzw. die Dienstleistung den richtigen Preis zahlt, der den Preisen der ForSea Helsingborg AB für das Gewicht und die Größe des Fahrzeugs usw. entspricht. Falls nicht der richtige Preis eingefordert wird, ist der Kunde verpflichtet, der BroBizz A/S dies mitzuteilen, sodass eine Zahlung bzw. Rückzahlung gemäß dem richtigen Preis für das betreffende Fahrzeug erfolgen kann.

#### 1.7 Änderung der Angaben des Kunden

Der Kunde hat die Verantwortung, dass alle gemachten Angaben korrekt und aktualisiert sind. Die registrierten Informationen sind über die Selbstbedienungsseite der BroBizz A/S zu finden, siehe unter [www.brobizz.com](http://www.brobizz.com), wo der Kunde auch seine Angaben aktualisieren kann, siehe des Weiteren Ziffer 8.2. Entsprechend obliegt es dem Kunden auch, Änderungen bezüglich der angemeldeten Zahlungskarte sowie des Fahrzeugkennzeichens und anderer Informationen mitzuteilen, deren Angabe gemäß Ziffer 1.5 erforderlich sein mag. Die BroBizz A/S gibt die vom Kunden geänderten Angaben ausschließlich für die Zwecke der Rabattvereinbarung zwischen dem Kunden und der ForSea Helsingborg AB an die ForSea Helsingborg AB weiter. Die BroBizz A/S gibt unter diesem Vertrag keine der Angaben des Kunden ans Øresundsbro-Konsortium oder andere Betreiber weiter.

#### 1.8 Rabattvereinbarungen

Es obliegt der ForSea Helsingborg AB als Anbieter der Rabattvereinbarung mit dem Kunden in Kombination mit dem ØresundBizz®-Sender des Kunden, den Rabatt in den Betrag einzurechnen, den die ForSea Helsingborg AB via BroBizz A/S vom Kunden einfordert. In der Beziehung zwischen dem Kunden und der BroBizz A/S ist es keine verkehrte Einforderung, wenn die Einforderung gemäß dem Normalpreis erfolgte, der für die Passage usw. auf den Fährverbindungen für das betreffende Fahrzeug ohne Abschluss von Rabattvereinbarungen der ForSea Helsingborg AB oder anderen besonderen Preisvereinbarungen angegeben ist. Der Preisunterschied ist in diesen Fällen für die BroBizz A/S irrelevant und ist ausschließlich eine Angelegenheit zwischen der ForSea Helsingborg AB und dem Kunden, siehe auch Ziffer 1.10 und 8.2.

#### 1.9 Verlust des ØresundBizz®-Senders

Geht der ØresundBizz®-Sender verloren, z.B. durch Einbruch ins Fahrzeug oder in die Räumlichkeiten, wo der Øresund-Bizz®-Sender aufbewahrt wird, oder wird dem Kunden anderweitig eine unberechtigte Aneignung oder unberechtigte Be-nutzung des ØresundBizz®-Senders oder des Vertrages bewusst, so muss dies der BroBizz A/S unter der Rufnummer +45 7020 7049 oder unter [www.brobizz.com](http://www.brobizz.com) schnellstmöglich mitgeteilt werden. Die BroBizz A/S wird den ØresundBizz®-Sender daraufhin sperren, sodass er auf den Fährverbindungen unter der Rabattvereinbarung mit ForSea Helsingborg nicht verwendet werden kann. Gleichzeitig muss der Kunde den ØresundBizz®-Sender auch bei seinem Aussteller sperren, sodass er nicht unberechtigt an anderen Orten benutzt werden kann.

#### 1.10 Regeln für die Benutzung der Fährverbindungen der ForSea Helsingborg AB

Die Benutzung der Fährverbindungen der ForSea Helsingborg AB hat den Bedingungen zu gehorchen, die von der ForSea Helsingborg AB festgelegt sind. In der Website der ForSea Helsingborg AB sind weitere Informationen über die Benutzung der Fährverbindungen der ForSea Helsingborg AB zu finden. Die BroBizz A/S leitet lediglich die Zahlung für die betreffende Passage bzw. Dienstleistung bei der ForSea Helsingborg AB in die Wege, und im Hinblick auf die Passage bzw. Dienstleistung ist der Kunde daher nur direkt gegenüber der ForSea Helsingborg AB berechtigt und verpflichtet. Streitigkeiten bezüglich der Passage bzw. Nutzung durch den Kunden bei der ForSea Helsingborg AB unterliegen dem für die betreffende Passage bzw. Dienstleistung geltenden Regelwerk. Die BroBizz A/S übernimmt keine Haftung für die Passage bzw. Dienstleistung, siehe jedoch Ziffer 6.1.

### 2. Haftung

#### 2.1 Haftung des Kunden bei autorisiertem Gebrauch

Der Kunde haftet für allen Verbrauch unter dem Vertrag, einschließlich aller autorisierten Benutzung des ØresundBizz®-Senders auf den Fährverbindungen gemäß der Rabattvereinbarung mit der ForSea Helsingborg AB, außer wenn der eingeforderte Betrag höher liegt als vereinbart oder einen Betrag übersteigt, den der Kunde angemessen erwarten konnte. Ein ØresundBizz®-Sender und der Vertrag sind ausschließlich zum persönlichen Gebrauch auf den Fährverbindungen durch den Kunden und Mitglieder seines Haushalts bestimmt, vgl. jedoch Ziffer 1.4. Falls der ØresundBizz®-Sender oder der Vertrag von einem Haushaltsmitglied des Kunden benutzt wird, dem der ØresundBizz®-Sender oder der Vertrag überlassen wurde, gilt diese Benutzung als autorisiert durch den Kunden.

#### 2.2 Haftung des Kunden bei unautorisiertem Gebrauch

Der Kunde haftet bis zu einer Höhe von 8.000,- DKK für den unautorisierten Gebrauch des ØresundBizz®-Senders oder des Vertrages durch andere, wenn der Kunde es versäumt hat, schnellstmöglich nachdem ihm dies bekannt wurde, der BroBizz A/S mitzuteilen, dass der ØresundBizz®-Sender abhanden gekommen oder gestohlen ist oder dass der ØresundBizz®-Sender oder der Vertrag auf andere Weise ohne Berechtigung angeeignet oder verwendet wurde, vgl. Ziffer 1.9.

Falls der Kunde vorsätzlich oder arglistig gehandelt hat, haftet der Kunde ohne Betragsobergrenze.

Die BroBizz A/S haftet für unautorisierten Gebrauch des ØresundBizz®-Senders auf den Fährverbindungen unter Nutzung der Rabattvereinbarung mit der ForSea Helsingborg AB oder des Vertrages außerhalb des Rahmens der oben aufgeführten Situationen und für unautorisierten Gebrauch, der auftritt, nachdem die BroBizz A/S die Benachrichtigung vonseiten des Kunden erhalten hat.

Die BroBizz A/S kann genauere Auskünfte über die Umstände des unautorisierten Gebrauchs verlangen, z.B. eine Kopie von Strafanzeigen o.Ä.

#### 2.3 Reklamationsfrist

Falls der Kunde bezüglich einer Zahlung Einspruch erheben will, muss dies schnellstmöglich geschehen, sobald die Zahlung aus „Mein Konto“ oder aus der Online-Bankverbindung des Kunden hervorgeht oder der Kunde den Kontoauszug für die verwendete Zahlungskarte erhält (je nachdem, was als Erstes eintritt). Reklamation binnen 60 Tagen ist fristgerecht. Wenn der Kunde eine ihm mitgeteilte Zahlung nicht angemessen beachtet, kann dies über die Einspruchsfrist hinaus nicht der BroBizz A/S angelastet werden.

### 3. Zahlungsbedingungen

#### 3.1 Zahlung für die Verwendung

Die Zahlung für eine Passage bzw. Dienstleistung bei der ForSea Helsingborg AB, wo der ØresundBizz®-Sender oder der Vertrag als Identifizierungsmittel usw. verwendet wurden, erfolgt via BroBizz A/S gemäß den geltenden Preisen bei der ForSea Helsingborg AB. Siehe auch Ziffer 1.8. Die Zahlung für die Passage bzw. Dienstleistung erfolgt unmittelbar nach der Verwendung des ØresundBizz®-Senders oder des Vertrages mittels der Zahlungskarte, die der Kunde für

die Zahlung angegeben hat. Die BroBizz A/S stellt später dann die Rechnungsspezifikation für den Kunden aus. Die Rechnungsspezifikation geht aus „Mein Konto“ unter dem Punkt „Zahlungen“ hervor. Die Rechnungsspezifikation kann auf Anfrage bei [kundeservice@brobizz.com](mailto:kundeservice@brobizz.com) auch per E-Mail geschickt werden.

#### 3.2 Währungsumrechnung

Wenn die Zahlung für die ForSea Helsingborg AB in einer anderen Währung als derjenigen eingefordert wird, in der der Vertrag geschlossen wurde, wird der Preis für die bei ForSea Helsingborg AB erlangte Passage bzw. Dienstleistung aus der betreffenden Währung in die vereinbarte Währung umgerechnet, indem man den offiziellen Wechselkurs vom vorigen Monatsende mit einem Zuschlag von 1 % verwendet.

### 4. Gebühren

#### 4.1 Chargeback

Die BroBizz A/S kann eine Verwaltungsgebühr in Höhe von 200,- DKK einfordern, wenn die BroBizz A/S die Kosten der Rückbuchung einer Zahlung des Kunden für Passage(n) bzw. Dienstleistung(en) über den Aussteller der Zahlungskarte des Kunden (Chargeback) getragen hat und diese Rückbuchung sich später als unangelegentlich erweist.

### 5. Vertragsverletzung

#### 5.1 Aufhebung des Vertrages

Im Falle einer wesentlichen Verletzung des Vertrages kann die BroBizz A/S den Vertrag mit sofortiger Wirkung annullieren. Der ØresundBizz®-Sender und der Vertrag werden in diesem Fall sofort gesperrt.

#### 5.2 Umstände, die als wesentliche Vertragsverletzung angesehen werden

Unter anderem sind folgende Umstände als wesentliche Vertragsverletzung anzusehen:

- Mangelnde termingerechte Zahlung des Kunden.
- Mangelnde Erteilung von Auskünften, die in Ziffer 1.5–1.7 genannt sind.

### 6. Haftpflicht

#### 6.1 Haftpflicht der BroBizz A/S

Die Haftpflicht der BroBizz A/S gegenüber dem Kunden entspricht den allgemeinen Regeln nach dänischem Recht. Die BroBizz A/S übernimmt darüber hinaus keine weitere Haftung.

### 7. Verwendung und Austausch von Informationen über den Kunden

#### 7.1 Behandlung von Auskünften des Kunden

Beim Vertragsschluss muss der Kunde zwecks Verwaltung dieses Vertrages Auskunft über seinen Namen, seine Anschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Daten der Zahlungskarte und evtl. das Kfz-Kennzeichen sowie auch andere Auskünfte erteilen, siehe Ziffer 1.5. Die Kontaktdaten können von der BroBizz A/S auch zur Orientierung des Kunden benutzt werden, sowie zur Erstellung allgemeiner Analysen von Nutzungsmustern oder zur systematischen Beschreibung von Kunden-segmenten o.Ä., um den Betrieb und das Marketing der BroBizz A/S und ihrer Kooperationspartner zu unterstützen. Die BroBizz A/S wird, sofern hierfür das Einverständnis des Kunden vorliegt, dem Kunden per E-Mail elektronische Newsletters und Angebote zusenden.

#### 7.2 Behandlung von Informationen der ForSea Helsingborg AB

Die BroBizz A/S erhält Informationen der ForSea Helsingborg AB über die Verwendung des ØresundBizz®-Senders oder des Vertrags, einschließlich ØresundBizz®-Nummer sowie Ort und Zeitpunkt der Passage/Dienstleistung. Nach Ermessen der ForSea Helsingborg AB kann die BroBizz A/S auch das amtliche Kennzeichen des Fahrzeugs erhalten. Die Informationen dienen der Durchführung der Zahlung sowie im gesetzlichen Rahmen auch der Erstellung allgemeiner Analysen von Nutzungsmustern und zur systematischen Beschreibung von Kundensegmenten usw., um den Betrieb und das Marketing der BroBizz A/S und ihrer Kooperationspartner zu unterstützen. Bei Einwänden o.Ä. vonseiten des Kunden, vgl. Ziffer 8.1, kann die BroBizz A/S weitere Nachweise einholen, einschließlich Bilddokumentation. Die Informationen dienen des Weiteren der Zusendung von Service-Mitteilungen via SMS, vgl. Ziffer 8.3.

#### 7.3 Weitergabe von Kundendaten

Informationen über den Vertrag des Kunden mit der BroBizz A/S können an die ForSea Helsingborg AB weitergereicht werden, u.a. zum Gebrauch bei der Erhärtung, Handhabung oder Aktualisierung von Informationen. Mit seiner Einwilligung in den Vertrag erteilt der Kunde sein Einverständnis für diesen Informationsaustausch.

#### 7.4 Austausch von Informationen

Der Kunde hat eine direkte Vereinbarung mit der ForSea Helsingborg AB geschlossen, vgl. Ziffer 1.8, und die BroBizz A/S kann in diesem Zusammenhang mit der ForSea Helsingborg AB Daten austauschen, darunter Name, Anschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse und evtl. das amtliche Kennzeichen des Fahrzeugs, um die Angaben über den Kunden zu aktualisieren. Mit seiner Einwilligung in den Vertrag erteilt der Kunde sein Einverständnis für diesen Informationsaustausch.

#### 7.6 Die Rechte des Kunden nach dem Personendatengesetz

Der Kunde hat nach dem dänischen Personendatengesetz unter anderem das Recht auf Einsichtnahme in die registrierten Informationen und kann wegen der Behandlung der Kundendaten auch jederzeit Einspruch erheben. Die Kontaktdaten der BroBizz A/S sind ganz hinten im Vertrag zu finden. Der Kunde kann überdies sein Einverständnis, das er entsprechend Ziffer 7.3 und 7.4 erteilt hat, widerrufen. Widerruf der Kunde sein Einverständnis, muss dies jedoch gleichzeitig als Vertragskündigung des Kunden nach Ziffer 1.3 angesehen werden.

#### 8. Anfragen bezüglich des Vertrags und die Kommunikation mit dem Kunden

##### 8.1 Fragen und Einwände usw.

Der Kunde kann die BroBizz A/S jederzeit mit Fragen bezüglich des Vertrags und der Einforderungen vonseiten der ForSea Helsingborg AB kontaktieren. Die BroBizz A/S wird, soweit es möglich ist, dem Kunden bei seinen Fragen und Beschwerden behilflich sein.

##### 8.2 Einwände, Beschwerden usw.

Die BroBizz A/S bearbeitet die Einwände, Beschwerden usw. des Kunden bezüglich des Vertrags. Einwände, Beschwerden usw. des Kunden wegen der eigentlichen Passage bzw. Dienstleistung bei der ForSea Helsingborg AB, einschließlich inkorrekt abgerechneter usw., vgl. Ziffer 1.8, sind ausschließlich eine Sache zwischen dem Kunden und der ForSea Helsingborg AB. Einwände, Beschwerden usw. des Kunden bezüglich der eigentlichen Passage bzw. Dienstleistung werden daher von der ForSea Helsingborg AB bearbeitet und endgültig entschieden.

Falls sich keine Lösung finden lässt, kann der Kunde, sofern die Bedingungen dafür erfüllt sind, eine Beschwerde beim Zentrum für Beschwerdemanagement einreichen, Anschrift: Center for Klagekløsnig, Carl Jacobsens Vej 35, DK-2500 Valby. Der Kunde kann seine Beschwerde unter [www.forbrug.dk](http://www.forbrug.dk) beim Center for Klagekløsnig einreichen. Beim Einreichen einer Beschwerde muss der Kunde unsere E-Mail-Adresse angeben: [kundeservice@brobizz.com](mailto:kundeservice@brobizz.com).

Auch das Portal der Europäischen Kommission für Online-Streitbeilegung kann benutzt werden, um eine Beschwerde einzureichen. Das ist besonders relevant, wenn der Kunde in einem anderen EU-Land als Dänemark wohnt. Die Beschwerde kann hier eingereicht werden: <http://ec.europa.eu/odr>. Beim Einreichen einer Beschwerde muss der Kunde die E-Mail-Adresse der BroBizz A/S angeben: [kundeservice@brobizz.com](mailto:kundeservice@brobizz.com).

Wenn über das dänische Zentrum für Beschwerdemanagement (Center for Klagekløsnig) keine beiderseits zufriedenstellende Lösung erzielt werden kann, hat der Kunde die Möglichkeit einer Beschwerde bei der Verbraucherschlichtungsstelle (Forbrugerklage-nævnet) unter [www.forbrug.dk](http://www.forbrug.dk).

##### 8.3 Kommunikation mit dem Kunden

Die BroBizz A/S kann mit dem Kunden mithilfe der Selbstbedienungslösung der BroBizz A/S unter [www.brobizz.com](http://www.brobizz.com) Informationen austauschen, vgl. jedoch Ziffer 8.4. Die BroBizz A/S behält sich des Weiteren die Möglichkeit vor, dem Kunden per SMS Service-Mitteilungen zu schicken, um den Kunden über relevante örtliche Umstände zu informieren, oder wenn die Verkehrslage, Sicherheitsaspekte oder andere besondere Umstände nach Einschätzung der BroBizz A/S die Sendung rechtfertigen. Wenn der Kunde diese Bedingungen akzeptiert, erteilt er damit sein Einverständnis, dass die BroBizz A/S auf der Grundlage von Positionsdaten Service-Mitteilungen über Umstände der oben aufgeführten Art schicken kann. Die Möglichkeit, SMSes zu verschicken, wird nur dann fürs Marketing benutzt werden, wenn der Kunde dafür sein Einverständnis erteilt hat.

##### 8.4 Nutzung des Vertrags

Eine Übersicht über den Verbrauch des Kunden unter dem Vertrag ist in der Selbstbedienungslösung der BroBizz A/S unter dem Punkt „Mein Konto“ zu finden.

##### 8.5 Änderung von Bedingungen usw.

Die BroBizz A/S kann die vorliegenden Bedingungen und Gebühren mit Einmonatsfrist (1 Monat) ändern. Die Ankündigung neuer Bedingungen und andere Mitteilungen an den Kunden können mit gewöhnlicher Post, per E-Mail oder per SMS geschickt oder unter „Mein Konto“ bekannt gegeben werden. Änderungen, die sich nicht zu Ungunsten des Kunden auswirken, können fristlos durch Bekanntgabe auf der Website der BroBizz A/S erfolgen. Gebührenänderungen können u.a. aufgrund von Inflation oder Marktentwicklung erfolgen, oder um erhöhten Kosten, Verlusten, Steuern oder Abgaben zu begegnen, zur Erhaltung oder Erhöhung der Effektivität, des Deckungsbeitrags oder der Kapitalbasis, oder um Einsparungen

in der Verwaltung zu erzielen, auch weil Änderungen der Gesetze oder anderer Bestimmungen oder in deren Auslegung aufgetreten sind, sowie wegen anderer geschäftlicher oder marktrelevanter Umstände.

## 9. Gerichtsstand und Rechtswahl

Der Vertrag

Der Vertrag zwischen dem Kunden und der BroBizz A/S unterliegt dänischem Recht, vorbehaltlich der zwingenden Bestimmungen über Verbraucherschutz, die im Wohnsitzland des Kunden gelten.

### 9.2 Die Passage bzw. Dienstleistung

Für Streitigkeiten bezüglich Passagen/Dienstleistungen bei der ForSea Helsingborg AB gelten die Regeln, die zwischen dem Kunden und der ForSea Helsingborg AB vereinbart wurden oder die ansonsten für die betreffende Passage bzw. Dienstleistung gültig sind.

Kontakt zur BroBizz A/S kann unter der Rufnummer +45 7020 7049 oder schriftlich an die Adresse BroBizz A/S, Vester Søgade 10, DK-1601 Kopenhagen V erfolgen, oder unter [kundeservice@brobizz.com](mailto:kundeservice@brobizz.com). Im Übrigen verweisen wir auf [www.brobizz.com](http://www.brobizz.com) für weitere Informationen.

## Anhang I: Begriffsklärung für die hier verwendeten Definitionen

Der „Vertrag“ ist der vorliegende ØresundBizz®-Privatvertrag.

„Fährverbindungen“ sind die Fährverbindungen Helsingør–Helsingborg und Helsingborg–Helsingør, deren Eigentümer und Betreiber die ForSea Helsingborg AB ist.

„ForSea Helsingborg AB“ ist Eigentümer und Betreiber der Fährverbindungen Helsingør–Helsingborg und Helsingborg–Helsingør. Die ForSea Helsingborg AB übertrug gemäß einem Vertrag mit der BroBizz A/S die Aufgabe der Verwaltung der Rabattvereinbarung des Kunden mit der ForSea Helsingborg AB sowie der Einforderung und Rechnungsausstellung für den Verbrauch des Kunden mit einem ØresundBizz®-Sender auf den Fährverbindungen der ForSea Helsingborg AB auf die BroBizz A/S.

Der „Kunde“ ist der Vertragspartner der BroBizz A/S unter dem Vertrag.

„Rabattvereinbarung“ ist der Vertrag des Kunden mit der ForSea Helsingborg AB in Kombination mit dem ØresundBizz®-Sender des Kunden bezüglich Rabatten und Vorteilen bei der Passage auf den Fährverbindungen der ForSea Helsingborg AB.

„ØresundBizz®-Nummer“ ist die eindeutige Seriennummer des ØresundBizz®-Senders.

„ØresundBizz®-Sender“ ist ein DSRC-Sender, der mit der ForSea Helsingborg AB kommunizieren kann und der die Passage des Kunden auf den Fährverbindungen registrieren kann.